OWNER'S HANDBOOK

FOR

BUKH MARINE DIESEL ENGINE

TYPE DV24 ME





BUKH A/S Aabenraavej 13-17 DK- 6340 Krusaa Tel: +45 74 62 20 88

Fax: +45 74 62 74 07 E-mail: bukh@bukh.dk

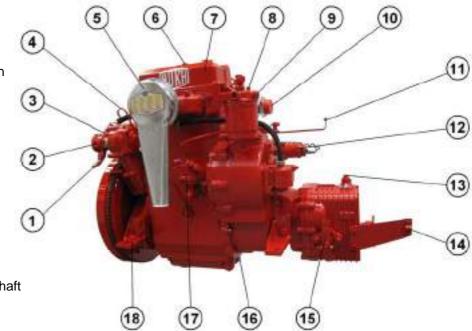
www.bukh.dk

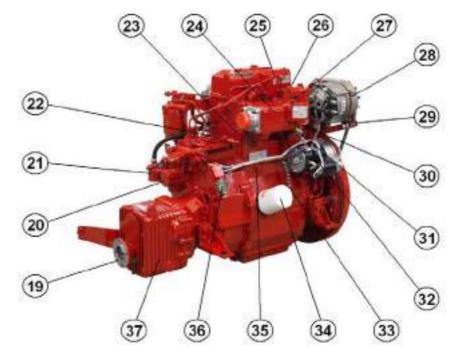
009W0827-R05 02-12-2013

CONTENTS

	Page)
Pictures for recognition of engine	3	
Introduction	4	
Standard equipment	4	
Operating manual	4	
Preparation for the first start	5	
Before start	5	
Electric start	5	
Hand start	5	
After start	6	
Maneuvering	6	
Stopping the engine	6	
Running in	6	
Maintenance	6	
Belt for alternator	6	
Air inlet filter	6	
Fuel filter	6	
Fuel lift pump	7	
Lubricating oil system	7	
Change of oil	7	
Recommended lubricating oil	7	
Change of lubricating oil filter	7	
Cooling water system	7	
Replacement of impeller	7	
Freshwater cooling	8	
Frost precautions	8	
Electrical system	8	
Marine gear	8	
Propeller equipment	9	
Sail drive	9	
Galvanic corrosion	10	
Operating instructions	10	
Winter storage of the engine	11	
Technical data for engine and gearbox	12	
Recommended maintenance and checklist	.13	
Irregular operation	.14	
Lubricating oil chart	.15	
El-diagram	.16	
DV24 installation	.17	
BUKH distributors	.18	
General Terms of Sale and Delivery	.22	

- 1. Cooling water inlet
- 2. Cooling water pump
- 3. Raised hand start
- 4. Dipstick for engine oil
- 5. Air filter with noise suppression
- 6. Lubricating oil filling plug
- 7. Valve cover
- 8. Bleeder screw
- 9. Fuel filter
- 10. Exhaust
- 11. Bracket for control cable
- 12. Electric stop solenoid
- 13. Dipstick for gear oil
- 14. Bracket for reversing cable
- 15. Reversing lever for gear
- 16. Plug for draining lubricating oil
- 17. Fuel lift pump
- 18. Reversible engine mountings
- 19. Coupling flange for propeller shaft
- 20. Lubricating oil pump
- 21. Housing for vacuum valve
- 22. Control lever
- 23. Zinc anode
- 24. Water cooled exhaust manifold
- 25. Lifting fittings
- 26. Cooling water outlet
- 27. Thermostat housing
- 28. Alternator
- 29. Tension device for V-belt
- 30. Plug for hot-water take off
- 31. Transmitter for cooling water alarm and temperature
- 32. Electric starter
- 33. Oil pressure switch
- 34. Lubricating oil filter
- 35. Cooling water drain plug
- 36. Electric multi plug
- 37. Reverse-reduction gear





INTRODUCTION

BASIC ENGINE CONFIGURATION:

The BUKH engine is a four-stroke marine diesel engine with direct fuel injection and the following basic equipment:

Crankcase with oil pan, one-piece cylinder head with 2 valves per cylinder, forged crankshaft with counterweights, balance weights, cast iron connecting rods, light metal pistons, water-cooled exhaust manifold; all necessary pipework for exhaust, coolant, fuel and lubricating oil are fitted on engine.

A reverse/reduction gearbox with integrated thrust bearing is fitted on the engine.

No BUKH diesel engine is sent from the factory without having been thoroughly tested.

The tests have shown that the engine in all aspects is working satisfactorily and is generating its full power.

You will expect the engine to work reliably witout giving any problems, and to achieve this you are asked to follow the instructions in this manual. By so doing, you will get the best from your BUKH engine.

If a problem with the engine should arise, we ask you to apply to one of our distributors, who will always be ready to help you, having skilled personnel, necessary tools etc., and at the same time you will be sure that only original BUKH spare parts are used.

Do always use original BUKH spare parts.

When ordering spare parts from the distributor please state: Engine type and serial number, description and number of parts.

BUKH A/S

Powering Marine Safety

As BUKH A/S is always endeavouring to improve the engines, the specifications mentioned are subject to alterations without previous notice.

Read this instruction book thoroughly before starting your new BUKH Diesel Engine.

STANDARD EQUIPMENT for DV24ME

Reverse-reduction gear
Decompression lever
Wet sump lubrication oil system
Full-flow lubrication oil filter
Automatic injection timing
Centrifugal governor
Watercooled exhaust manifold
Air inlet filter and silencer
Fuel lift pump
Electric start

Electric start
Charging alternator

Operating remote panel with:

a) Charging light

- b) Lub. oil pressure warning light
- c) Cooling water temp. warning light
- d) Push buttons for start and stop
- e) Audible warning

Fittings for remote control

Standard set of tools

Drain pump for lub, oil

Following documentation is delivered with the engine:

- 1. Operating manual with sparepart katalog
- 2. Test certificate

Flex. engine mounts (optional)

Stern gear (optional)

Raised hand start (optional)

OPERATING MANUAL

Before the engine is put into use you are recommended to get familiar with the placing of the following components of engine and gear:

Fuel oil filter, lub oil filter and air intake filter, fuel lift pump with handle, zincrod in the crankcase and water-separator in the fuel pipe (if mounted).

Where is lub oil poured into engine and gear and where are the dipsticks placed? Where is fuel oil filled into the fuel tank and where is the drain plug placed? Where is the main switch?

009W0827-R05 - 4 **-**

Preparation before first start

 Pour lubricating oil through filling hole on top of valve cover.
 Check that oil level is between the marks on the dipstick, placed at the port side of the engine.

Check oil level as mentioned below:

- a) remove and wipe dipstick
- b) reinsert dipstick in the pipe
- c) withdraw dipstick, check oil level.
- Pour lubricating oil through dipstick hole on the top of reverse- and reduction gear and check oil level as described in pos 1.
- Flexible sterntube: Lubricate the stuffing box with sterntube oil (outboard).
 Unscrew the filler plug and pour in oil until the bearing is full.

 Important: The stuffing box shall under no circumstances be

force-lubricated.

These instructions are only valid for propeller equipment supplied by BUKH.

- If other equipment is mounted, we refer to the instructions given for this.

 4. We always recommend checking of oil level before start.
- Fill the fuel tank.
- Bleed the fuel system as below:
 - a) Pump with the fuel lift pump handle until fuel is free from air bubbles seen in the hose to the fuel tank. After the pumping the pump handle must be locked in top position.
 - b) Loosen fuel pipe connection on the fuel valve, if neccessary.
 - Turn the engine until fuel is free from air bubbles. Retighten the pipe connection.

Normally it will not be necessary to bleed the fuel system before starting but after changing the fuel filter element or carrying out any work on the fuel system it should be bled in the following way: Loosen the bleed screw and operate the hand priming lever on the fuel lift pump until air-free fuel discharges from screw. Tighten bleed screw. Loosen high pressure pipe unions to injectors and turn engine until fuel discharges from pipes. Reconnect pipes to injectors. The engine will start in the normal way.

AFTER THE ENGINE HAS BEEN TAKEN INTO USE

Before start

- The oil level of the engine should be checked every 14 days or every 25 hours of running as described in "Preparation before first start". It is not necessary to refill oil if the level is between the two marks on the dipstick.
- 2. The oil level of the reduction gear should be checked every 14 days or every 25 hours of running as described in "Preparation before first start".
- 3. The sterntube stuffing box should be lubricated every 14 days or every 25 hours of running.
- 4. Check the quantity of fuel in the tank.

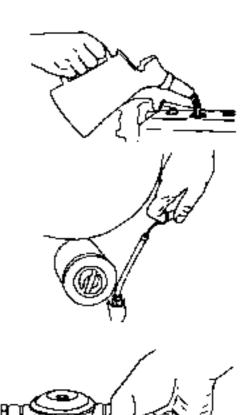
Electric start with remote control and instrument panel

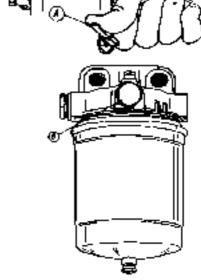
- 1. Switch on the main switch.
- 2. Put the marine gear in neutral position by means of the control handle.
- 3. The engine is started by pushing in the key and turning it to the right. The starter should not work for more than 10-15 secs. continuously.

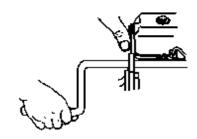
Hand start

- 1. Put the gear lever in neutral position.
- 2. Turn decompression lever on valve cover clockwise as far as possible.
- Engage starting handle and crank engine as quickly as possible. Release decompressor by turning lever anticlockwise while cranking and engine will start.
- 4. By hand start in cold weather you may achieve an easier start after having cranked the engine with activated decompression lever before the starting procedure.

Important: Never speed up a cold engine. Let it get warm first.







009W0827-R05 - 5 -

After Start

- 1. When the engine has started, the RPM should be 800-1000 RPM when idling.
- Check the oil pressure. Normally this should be 2-4.5 bar. With cold engine the RPM should be kept down so that the oil pressure does not exceed 4.5 bar. When idling at warm engine the oil pressure must not be below 1 bar.
- 3. Immediately after start the oil pressure warning lamp goes out. During normal operation the lamp should stay off.
- Make sure that the charging control lamp goes out after the engine has started.
- Check the cooling water temperature frequently. The temperature should be in the area of 50 75°C when engine is warm.

Manoeuvering

- With the control lever in central position the engine is idling, and the marine gear is in neutral (pos. 0). When the lever is moved forward in range 1, the marine gear is engaged to "Ahead" first, and then in range 2 the engine R.P.M. is increased. When the lever is moved from the central position to range 3, the marine gear is engaged to "Astern" first, and then in range 4 the engine R.P.M. is increased.
- 2. Only engage "Ahead" or "Astern" when the engine is idling.
- 3. To accelerate engine without engaging gear, operate gear release button 5 and move control handle in either direction.
- 4. Increase the load gradually from idling in the course of the first 15-20 minutes shortly after the start of the engine.

Stopping the engine

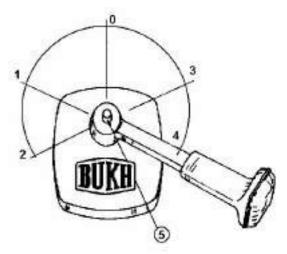
- 1. Reduce the load gradually in the course of 15-20 minutes before stop.
- Reduce the engine to idling and put the gear in neutral position.
- Turn the ignition key left to stop position, pushing it slightly inwards. The key must not be left in this position after the engine has stopped due to the large current consumption of the stop solonoid. In this position the acoustic alarm will function, when the engine has stopped.
- Turn off the battery main switch.



To secure long life and maximum power it is recommended to run the engine for the first 25 hours at not more than 80 pct. of the maximum output (about 3200 r.p.m.)

You should avoid slow hauling as for instance towage. After the first 25 hours it is recommended to change engine and gear oil and to tighten up the cylinder

head and to check or to possibly adjust the tension of the V-belt. Besides, it is recommended to let an authorized service dealer go over engine and installation.



- 0. Idling in neutral position
- Idling, gear in "Ahead" position
 Gear "Ahead" position, increasing RPM.
 Idling, gear in "Astern" position
- Gear in "Astern" position, increasing RPM.
- 5. Gear release button

MAINTENANCE

Belt for alternator

To be adjusted every 150 hours by turning the alternator round the centres of suspension. Tensioning should be so as to allow 8 - 10 mm deflection of the belt under firm thumb pressure.

Air inlet filter

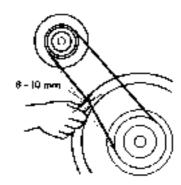
This is a wire gauze filter to be rinsed in petrol and cleaned by a blast of compressed air after 300 hours' operating.

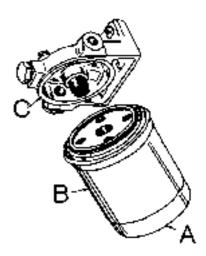
Fuel filter

A fuel filter is fitted between the fuel lift pump and the H.P. fuel pump. The filter is a disposable one which cannot be cleaned. It should be changed every 300 operating hours or if water contamination is suspected.

Change the filter as follows:

- 1. Drain off the fuel from the filter by slackening drain screw A in the bottom of the filter casing B.
- 2. Remove by hand or by means of a pair of tongs the filter casing and discard it.
- Clean the sealing surface of the filter holder C if necessary
- Fill the new filter casing with clean fuel through the holes at the top of same.
- Screw on the filter casing and tighten it by hand about half a turn after the gasket fits tightly.
- After changing the filter, bleed the fuel system as stated under "Preparation for first start"





009W0827-R05 - 6 -

Fuel lift pump

The fuel lift pump is a cam shaft driven sealed type diaphragm pump, which cannot be dismantled for repair or cleaning. It is recommended to install a water/dirt accumulating filter in the suction line to the pump.

After repairs the fuel system must be bled as described under "Preparation for the first start" if necessary.

Lubricating Oil System

The engine is pressure lubricated and the oil system has a built-in relief valve for controlling the oil pressure. The oil level is checked as mentioned before.

Change of Oil

Lubricating oil should be changed for the first time after 25 hours of running, later for every 150 hours or at least once a year. It is recommended to change the oil when engine is warm, and the procedure is as follows:

- 1. Remove the dipstick.
- 2. Insert the sump pump suction hose into the hole and pump up the oil.
- 3. When the sump is empty reinsert dipstick and pour fresh oil.
- 4. If possible, drain the oil through the plug hole at the bottom of the sump.

Recommended Lubricating Oil

Modern diesel engines demand heavy-duty oils with additives securing best operation conditions and longest life time of the engine under various conditions. Therefore use a first class HD-oil from a recognized oil company.

Oil specifications as mentioned in "LUBRICATION OIL CHART".

When operating under difficult conditions, i.e. frequent cold starting, short operation periods, greatly varying loads, use quality "Service D" and also use quality "Service CD" in case the sulphur content of fuel is higher than 1 %.

Change of Lubricating Oil Filter

Lubricating oil filter cannot be cleaned, but should be changed every 150 hours or once a year. To change the filter proceed as follows:

- 1. Unscrew filter A and discard it.
- Clean the sealing surface of the engine B, and remove old gasket C if any from old filter
- 3. Mount new filter at once under clean conditions.
- 4. Screw on filter until gasket fits tightly, tighten a further half turn.
- 5. Fill with oil until normal level is reached.
- 6. Start the engine and check that the filter is tight.

Cooling System

Normally the engine is supplied with salt water cooling-system, and with a thermostat securing a constant engine temperature at varying load. About cooling water temperature: See "Technical Dates".

In order to avoid corrosion of the cooling jackets a zinc-rod has been screwed in on the right side of the rear of the crankcase (see pos. 24 on page 3).

The hexagon plug should be removed 2-3 times a year for examination.

If the zinc-rod is corroded more than 50% it should be replaced.

Water circulation is effected by means of a rotary vane pump with neoprene impeller.

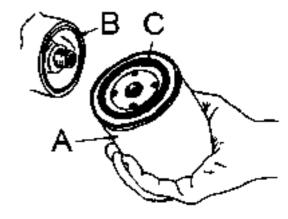
Due to the varying temperatures and the one-sided deformation of the impeller during the long winter storage, the rubber impeller should be replaced at the annual launching. Alternatively the impeller can be taken out and kept separately during this period. If water is coming out at the drain hole at the underside of the flange of the pump against the engine, it is necessary to replace the gasket in the pump as soon as possible.

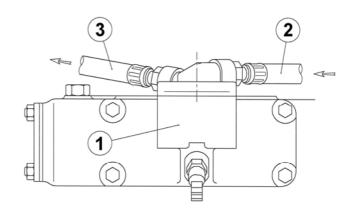
Replacement of Impeller

- Remove the front cover of the pump after having drained off the water from the engine.
- 2. The impeller can now be removed from the pump housing by using tongs or two screwdriwers.
- 3. Refitment of the impeller is made in reverse order.

In case of defects on the thermostat, the thermostat will close for the cooling water passage and the engine will thus be too hot. If the thermostat is removed, the shunt must be shut off. Too high cooling temperature will cause the blue lamp in the control panel to light up and the acoustic alarm to function. Replace the thermostat insert by loosing the four nuts in the top cover of the thermostat housing, then remove the top cover.

- Thermostat housing
- 2. Cooling water shunt
- 3. Cooling water outlet





009W0827-R05 - 7 -

Freshwater Cooling

When using freshwater cooling it will be possible to reach a higher operating temperature of 70-95°C which will prolong the life of the engine. This cooling system is recommended for engines operating for more than 500 hours a year. A pump circulates the freshwater in a closed system.

This circulation pump is fitted on the front end of the engine and is driven by a V-belt.

The freshwater circulates through the cooling jackets of the engine and through the heat exchanger fitted on the water cooled exhaust manifold.

The freshwater is cooled in the heat exchanger by seawater which is pumped through by a big impeller pump like the one used for direct seawater cooling.

Too high cooling temperature will cause the blue lamp in the control panel to light up and the acoustic alarm to function. See "Winter storage of the engine" page 11.

Frost precautions

To avoid damaging the engine, drain the cooling water during frosty periods.

To protect the engine against damage caused by frost, proceed as follows:

- 1. Turn off the cock on the cooling water inlet skin fitting.
- 2. Drain the cooling water off the engine by removing the plug above the lubricating oil filter on starboard side and under the exhaust manifold, respectively.
- 3. Clean up the drain holes with a nail, a steel wire or the like, so that any remaining water may drain out.
- 4. Start the engine and let it run for 30 seconds to remove all the water from engine and exhaust manifold. Running for that short time will cause no damage to the impeller of the pump.

On engines fitted with heat exchanger cooling it is recommended to use a mixture of <u>min. 30% antifreeze liquid and 70% water</u> and <u>max. 50% antifreeze and 50% water</u> as protection against corrosion and to secure the cooling water freezing temperature to min. minus 15° Celsius or lower if required from climate conditions.

However <u>please also note when doing service on the boat</u> that the mix of water and antifreeze can get aggressive and start corrosion. If corrosion is found in the cooling system it can be caused by one of two conditions:

- 1. The anti corrosion additives in the anti freezing liquid are exhausted and have evaporated.
- 2. Oxidation due to incoming air causing an acid which is lowering the PH value.

Therefore and also to keep the anti freezing properties it is recommended to <u>change the cooling water and antifreeze</u> <u>every 3 years min.</u> Please also note the details provided by your supplier of antifreeze liquid normally stated on the can. Heat exchanger cooling water capacity for DV24 is 4.8 litres.

Drain the raw water from the heat exchanger cooled engines by taking off the seawater pump cover.

Electrical System

The engine is equipped with a 12 volt electrical system consisting of a starter motor and an alternator, the max. charging current of which is 50 Amp.

Electrical wiring diagram for the engine with control and instrument panels is shown later in this instruction.

The battery must never be isolated from the alternator, when the engine is running.

Warning! It is not allowed to connect additional equipment to the wiring system on the engine. Possible additional equipment has to be connected directly to the terminals of the battery.

NOTE

The starter must not be operated for more than 10 sec. If further operation is necessary, a pause of at least half a minute before starting attempt is repeated.

Marine Gear

The engine is equipped with a reverse-reduction gear.

The reduction is 2.94:1 for AHEAD and 1.95:1 for REVERSE.

The marine gear will need no other attendance than regular change of oil. This to be carried out after 25 hours of operation, and then

every 250 hours or once a year.

Oil quality: "Automatic Transmission Fluid" (ATF).

The oil change is carried out by means of the lubricating oil bilge pump.

The oil should be warm when draining.

Refill new oil to the quantity of 0.5 liters through the dipstick hole.

Check oil level on the dipstick.



009W0827-R05 - 8 -

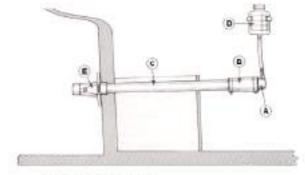
Propeller equipment (As supplied by BUKH – for other types consult individual manufacturer's instructions)

Flexible stern tube: Every three years replace the three seal rings in the stuffing box "A" and the rubber hose "B" connecting stuffing boxand intermediate tube "C". Fill the flexible stuffing box "A" with Out-board gear oil through the filler hole in this or via the automatic stern tube lubrication "D" supplied as extra equipment to the stern tube arrangement.

Normally the consumption of Out-board gear oil is not considerable, and therefore, a sudden increase indicates defectivesealing rings.

The container "D" should be mounted about 0.25 m above the water line.

Example of stern tube arrangement



- A. Stuffing box with seal rings
- B. Flexible take between stuffing box and stern take
- C. Stern tube
- D. Piller tank for automatic starts tube labrication
- E. Rear stem tube bearing (water lubricated rubber bearing)

Sail drive

As an alternative to the marine gear, the engine can be equipped with a sail drive. The sail drive has the same function as the reverse-reduction gear.

The reduction is 2.25:1 for AHEAD and for REVERSE.

The sail drive will need no other attention than regular change of oil. Change of oil should be carried out after the first 25 hours of operation, then every 150 hours or once a year.

Carry out the oil change when the boat is on land by loosening the screw "D" in the bottom of the drive, enabling the oil to run out.

Refill the fresh oil to a quantity of 3.3 ltr. through the filter hole "B" at the top of the drive corresponding to the upper mark on the dipstick "A".

Use the same quality of oil as indicated iunder "Technical Data" for the marine gear.

A replaceable zinc anode "C" is fitted on the sail drive. Check this anode once a year, replace it in case of considerable corrosion.

Only use a propeller which is insulated from the shaft and the leg!.

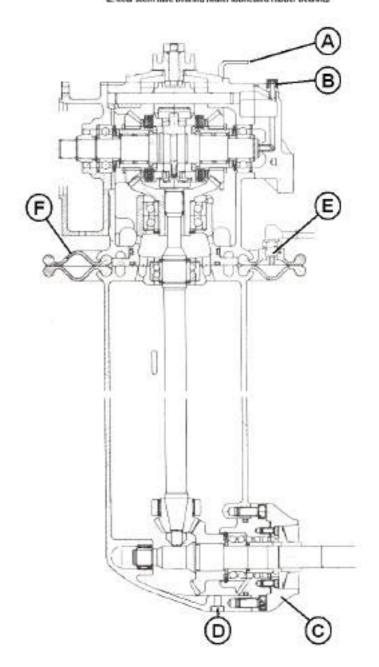
Check that there is good electrical connection between the zinc anode and the bearing hub through the two mounting screws.

The sail drive is equipped with a double diaphragm "F" preventing penetration of seawater. In the double diaphragm a sensor "E" is fitted which releases an acoustic alarm if water penetrates between the two diaphragms. It is important for the sake of safety that this alarm is always serviceable. It should be checked twice a year by short-circuiting the connections 1 and 2 on the plastic box next to the multiple plugs.

When short-circuiting here by means of a piece of wire or a screw-driver, the buzzer should give alarm.

The aluminium housing of the sail drive has been specially treated on the outside. Damage to surface treatment should be treated as soon as possible with special BUKH paint. The sail drive should be coated with the same paint as the rest of bottom of the boat.

This paint must not contain copper.



009W0827-R05 - 9 -

Galvanic corrosion

To avoid corrosion of the propeller due to galvanic action it is advisable to fit a sacrificial zinc anode on the outside of the hull. To obtain a high degree of protection, electrical contact between sacrificial zinc (anode) and propeller (cathode) has to be established.

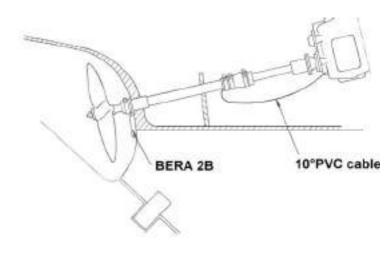
This is obtained by fitting the sacrifial zinc and connecting electrically, as shown on the sketch.

For the DV24 a sacrificial zinc of BERA 2B type is recommended.

The sacrificial zinc must not be painted or be otherwise insulated, as this will prevent the zinc from corroding.

The sacrificial zinc must be checked everytime the boat is ashore, or at least twice a year.

If the corrosion turns out to be very heavy, bigger anodes, e.g. 2 pcs. BERA 2B or 1 pc. BERA 1, should be fitted. If there is no corrosion, check the electrical connections. A good way of fitting the sacrificial zinc is to fold down one of its flaps and to clamp it to thestern bearing by means of a rustproof clip as shown on the sketch.



Starting Instructions for BUKH Diesel Engine type DV24ME

Electric Start:

- 1. Switch on the main switch.
- 2. Put the gear in neutral position
- 3. Put the switch into "RUN" position
- 4. Push the "START" button until the engine starts

Hand Start:

- 1. Put gear into neutral position.
- 2. Put handle into crank claw.
- 3. Lift decompression lever (1).

Only for Cold Start (below 0°C).

Start pilot: Pos 1 - 2 - 3

Pull and push the pump (2) 2-3 times.

 Turn the starting handle as quickly as possible (clockwise), release the decompression lever, but keep on turning until the engine starts.

Stopping the engine:

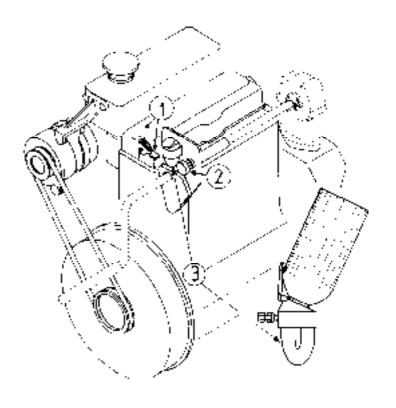
Push the "STOP" button until the engine stops.

After engine stand still:

Put the switch into "OFF" position.

Filling the pressure tank (3):

- 1. Open the cover.
- Put the gas cylinder on top of the valve and fill up the tank to max. marking.



009W0827-R05 - 10 -

WINTER STORAGE OF THE ENGINE

1. Carry out the following whilst the boat is still in the water:

- 1. Run the engine until normal workingtemperature is reached.
- 2. Drain off engine and gear oil with the oil bilge pump.
- 3. Fill the engine and gearbox with preservative lubricating oil of a recognized make up to the upper mark on the dipstick.
- 4. Fill the fuel tank with fuel preservative oil in the rate of mixture prescribed by the oil manufacturer.
- 5. Start the engine and let it run for about 10 minutes to be sure that the fuel mixed with preservative oil has been flushed through the fuel system of the engine.
- 6. Fill the fuel tank completely with fuel. Pay no special attention to the preservative oil previously added to the fuel as this is consumed normally and properly when service is resumed in spring.

2. On land the following procedure has to be carried out:

- 1. Remove the engine cooling water drain plugs, drain off the sea water from the engine and refit plugs.
- 2. For direct sea water cooled engines: Remove the suction hose from the cooling water pump at the bottom cock and put the hose into a bucket with freshwater containing preservative oil in the rate of mixture prescribed by the oil manufacturer
- 3. The outlet hose for the cooling water which goes into the exhaust elbow may be removed and returned to the bucket via a length of hose so that the freshwater is able to circulate. Start the engine and the freshwater containing preservative oil will be flushed through the engine.
- 4. Stop the engine after 5 10 minutes and drain off the water. Ensure that after removing the drain plug (1 plug is placed in the block, and 1 plug in the exhaust manifold) all the water is drained off. This is done by cleaning the drain holes with a nail, a steel wire or the like, so that any remaining water may drain out. Remove the impeller from the cooling water pump, which will allow water in pump and pipes to be drained off. Keep the impeller separately in a dry place during the winter.
- 4A. For freshwater-cooled engines: Drain the freshwater from the engine by removing the plugs as indicated for seawater cooled engines. It is not necessary to flush this system with freshwater containing preservative oil. If the engine is to be used in period of frost, it must be protected against frost burst with a mixture of anti-freeze solution in the freshwater system irrespective of the protection to the freshwater system against the risk of frost by removing the cover of the impeller pump and turning the engine manually or with the starter motor.
- 5. Remove the battery and store it separately during the winther in a dry and frost-free place. Fill up and charge the battery before storing.
- 6. Remove the air filter and turn the engine manually until each inlet valve opens alternately, during which about 50 mL of preservative oil is injected into each piston head. Turn the engine backwards and forwards manually in order to spread the preservative oil.
- 7. Insert a clean, oil moistened rag (not cotton waste) into the inlet manifold.
- 8. Insert another clean, oil moisted rag into the exhaustelbow aperture.
- 9. Treat electrical connections with grease free from acid. Fill the multiple plugs with grease from the wire side.

The engine is now preserved for winther storage and can be futher protected by covering of polythen sheeting, under which a bucket of silicagel should be placed.

3. Preparation of engine before launching.

- 1. Remove the oil moisted rags from the inlet manifold and the aperture of the exhaust elbow.
- 2. Fit the cooling water pump impeller.
- 3. Fit cooling water drain plugs.
- 4. Drain the preservative lubricating oil from both engine and gearbox and fill up with fresh oil to the upper mark of the dipstick.
- 5. Change the lubricating oil filter.
- 6. Make sure before starting up that the oil on the piston heads is drained off. This is checked by turning the engine manually without operating the decompression lever.
- 7. Examine the stern tube stuffing box and fill up with stern tube oil.
- 8. Fit the battery after re-charging.
- 9. Lubricate all moveable parts with oil.
- 10. Check the anode.
- 11. Check that there is electrical contact at the sterntube at the internal connection to the gearbox.

009W0827-R05 - 11 -

TECHNICAL MAIN DATA		
WORKING PRINCIPLE		4-STROKE
NUMBER OF CYLINDERS		
		85 mm / 85 mm
SWEPT VOLUME		
COMPRESSION RATIO		
COMPRESSION PRESSURE		
		15.8 BHP - 11.7 kW
ACCORDING TO ISO 3046	at 2400 rpm	17.9 BHP - 13.2 kW
		22.4 BHP - 16.5 kW
MAY TOPOLIE		24.0 BHP - 17.7 kW 5.7 Kpm at 2000 rpm
		1476 Litres/min
ENGINE ROTATING, LOOKING AT		
•		900 – 1200 RPM
MAX INCLINATION, FORE AND AF	T	12°
HEEL, MAX. CONTINOUS		25°
ENGINE NET WEIGHT		
LOCATION OF ENGINE SERIAL N		
EXHAUST TEMP. MAX/NORMAL		600°C – 580°C
VALVE TIMING AND INJECTION F	COINT	
FLYWHEEL DIAMETER		301 mm
		64° (arc measure: 218 mm)
		64° (arc measure: 218 mm)
		32° (arc measure: 109 mm)
		14.7° (arc measure: 50 mm)
VALVE CLEARANCES (COLD ENG	GINE) INLET/EXHAUST	0.25 / 0.30 mm
FUEL OVOTEM		DIRECT INJECTION
INJECTOR OPENING PRESSURE		DIRECTINJECTION
		CAM SHAFT DRIVEN DIAPHRAGM PUMP
STATIC PRESSURE OF FUEL LIFT		
	-	THROW AWAY FILTER INSERT
		BS 2869 CLASS A
I LIBBIC ATIMO OVOTEM		
LUBRICATING SYSTEM	_	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUM		ROTARY VANE PUMP
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W	ARM ENGINE/MINIMUM	2-4.5 Bar / 1 Bar
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY	ARM ENGINE/MINIMUM	2-4.5 Bar / 1 Bar SERVICE CC or CD
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY	ARM ENGINE/MINIMUM	2-4.5 Bar / 1 Bar SERVICE CC or CD SAE 10 or SAE 10W-30
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY	'ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C	2-4.5 Bar / 1 Bar SERVICE CC or CD SAE 10 or SAE 10W-30 SAE 20 or SAE 15W-40
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY	'ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C ABOVE +25°C	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C ABOVE +25°C	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C ABOVE +25°C	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C ABOVE +25°C	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITYLUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURI	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURITYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E N HEAD.	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E ANT N HEAD ECT COOLING	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E ANT N HEAD ECT COOLING	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°c and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E N HEAD ECT COOLING	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER TEMPERATUR TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HE/ELECTRICAL SYSTEM BATTERY VOLTAGE/CAPACITY STARTER TYPE / OUTPUT	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E ANT BE N HEAD ECT COOLING AT EXCHANGER	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRICATING OIL CONTENT COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATUR TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HE/PECTRICAL SYSTEM BATTERY VOLTAGE/CAPACITY ELECTRICAL SYSTEM BATTERY VOLTAGE/CAPACITY	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E ANT N HEAD ECT COOLING AT EXCHANGER	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURI TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HE/	E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURI TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HE/	E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURI TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HE/COOLING WATER CONTENT, HE/COOLIN	E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURI TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HE/LECTRICAL SYSTEM BATTERY VOLTAGE/CAPACITY STARTER TYPE / OUTPUT	E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL VISCOSITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER BAYSAN M60 MARINE GEAR LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL TEMPERATUR LUBRICATING OIL CONTENT STERN TUBE (FLEXIBLE) LUBRIC COOLING WATER SYSTEM COOLING WATER TEMPERATURI TYPE OF PUMP/MAX. CAPACITY PUMP BACK PRESSURE/SUCTIO COOLING WATER CONTENT, DIR COOLING WATER CONTENT, HEAD STARTER TYPE / OUTPUT ELECTRICAL SYSTEM BATTERY VOLTAGE/CAPACITY STARTER TYPE / OUTPUT	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E. ANT E N HEAD ECT COOLING AT EXCHANGER G TOP SECTION	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E	
TYPE OF LUBRICATING OIL PUMI LUBRICATING OIL PRESSURE: W LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL QUALITY LUBRICATING OIL CONTENT INC LUBRICATING OIL FILTER	ARM ENGINE/MINIMUM BELOW +5°C BETWEEN +5°C and +25°C ABOVE +25°C L. FILTER E. ANT E. N HEAD ECT COOLING AT EXCHANGER G TOP SECTION	

009W0827-R05 - 12 -

RECOMMENDED MAINTENANCE AND CHECK LIST FOR BUKH ENGINES

1.	Tightness of connections through hull:	CHECK	RECTIFY IF NEEDED	W E E K L	M O N T H L Y	Y E A R L Y	EVERY 5 YEARS
1.1	stern tube	hull connection	change sealing		•	Х	
2.	Check of lubricating oil:		go coming				
	engine	change oil	-			Х	Х
	engine	check oil level	-	Х			
2.2.a	gearbox	change oil	-			Х	
2.2.b	gearbox	check oil level	-	Х			
2.3	lubricating oil filter	change	-			Х	
3.	Check of cooling watersystem:						
3.1	system	system to be full	fill up	Х			
3.2	anti freeze liquid	check for minus 25°C.	refill anti freeze liquid		v	Х	
3.3	cooling water connections tightness condition of rubber hoses	for leaks cracks and leaks	renew if leaking renew		Х		Х
3.4	V-belt for cooling water pump	adjust or renew	- I CITEW		Х		^
3.6	thermostat	renew after 5 years	-		<u> </u>		Х
4.		Tonow and o years					^
4.1	Check of fuel system: supply line	clean water/fuel separa-tor and check line bends	repair if damaged or renew				х
4.2	fuel tank	drain for water	-			Х	
4.3	fuel filter	change	-			Х	
4.4	return line	check for bends & damages	repair if damaged or renew				Х
5.	Check of remote control cables:						
5.1	cables	check easy operation and stroke sufficient	adjust cables				Х
6.	Check of propeller shaft arrangement:						
6.1	rear stern tube bearing	check clearance for bearing insert	renew insert				Х
6.2	sufficient water flow to rear stern tube bearing	check that water holes in bearing housing are not blocked	clean holes				X
6.3	alignment of gear flange and prop.shaft flange	alignment to be within 0.05-0.01mm	realign the engine				Х
6.4	stuffing box seals	tightness	renew all three seals				Х
6.5	condition of rubber tube for stuffing box	cracks	renew				Х
6.6	Out-Board gearoil.	oillevel	refill		Х		v
6.7	propeller	check size and condition	renew if damaged				Х
7. 7.1	Starting of the engine: start with electrical start	engine start within 2 minutes	if malfunctions -the engine must be ser- viced by a mechanic	Х			
7.2	start with handstart	same	same		Х		
8.	Engine maintenance						
8.1	valve clearance	clearance	adjust			Х	
8.2	electric starter	rust protection of starter drive	spray rust protection spray			Х	
9.	Running with engine - check:			L	L	L	
9.1	Idling speed to be 900-1200 RPM	900-1200 RPM	adjust RPM	Х			
9.2	Full speed unload / min. 3700 RPM	min. 3700 RPM	adjust RPM	Х			
9.3	Full speed loaded with propeller	3300-3600 RPM	adjust RPM			Х	
9.4	Cooling water temp. to be max. 75 degr. Celcius Audible and visual alarms	max. 75°C check function	change termostat change senders, lamps or switch		Х	Х	
9.6	Lubricating oil pressure	min. 1.5 kg/cm ² at idling	adjust oil relief valve				Х
9.7	Gearbox change from FW to Neutral to ASTERN	check cables	adjust	Х			
10.	Air supply:						
10.1	air inlet filter	renew	-				Х
11.	Bateries:						
11.1	level of liquid	check, refill	renew	Х	Х	Х	Х
11.2	voltage conditon	charge	renew		Х		İ

009W0827-R05 - 13 -

IRREGULAR OPERATION - CAUSES AND REMEDIES

1. Engine does not start

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
Insufficient or very little compression	Inlet and/or exhaust valves leaking	Grind or replace the valves, mill the seats
	Inlet and/or exhaust valves sticking	Grease valve stems with 2/3 gas oil and 1/3 lub. Oil. If necessary clean the valves.
		Adjust to 0.25 mm inlet and 0.3 mm exhaust
	Insufficient rocker arm clearance	when engine is cold (turn left)
	Piston rings stuck in grooves or are worn	Replace piston rings
	Valve springs broken or are weak	Replace springs
Insufficient or no pressure from fuel pump	Air in fuel system or nozzles sticking	Bleed or renew nozzles
Thermo start out of order	No fuel (valve leaking)	Fill up (renew thermo-start)
		Check and/or replace switch and connections.
	Electric supply out of order	Chech fuse
Engine does not reach normal revs	Unloaded battery or defective	Battery to be charged or renewed
Starter motor turns engine too slowly	Loose or corroded connections	Tighten or clean connections

2. The engine starts, but stops soon after

The engine starts, but stops soon after	Empty fuel tank	Refill and bleed
	Air in fuel system	Bleed
	Nozzle sticking	Replace nozzle
	Fuel filter choked	Replace filter element. Clean the tank

3. The engine does not reach maximum output

Difficult to start	None or insufficient compression	See "engine does not start"
The engine revs. Is reduced considerably	Fuel supply choked up.	
when loaded	Air/water in fuel system	Check fuel system thoroughly
	Governor incorrectly adjusted or	Adjust the governor. Check governor system
	something in the system works sluggishly	and correct the error
Hot engine(smell of heat)	Insufficient cooling water supply	Stop engine. Check cooling water pump
	Damaged cylinder liner or bearings	Check bearings, piston and cylinder, if
		necessary replace them

4. The engine knocks

The engine runs unevenly	Air/water in fuel system	Bleed see "engine does not start"
--------------------------	--------------------------	-----------------------------------

5. The engine smokes

Black smoke	Air inlet filter choked	Clean filter
	Insufficient compression	See "engine does not start"
Blue smoke	The lube oil passes piston and oil rings an penetrates into combustion chamber, or vacuum valve defective	Replace oil rings and possibly the piston rings. Clean vacuum valve
Grey smoke	Thermostart valve is leaking	Replace

6. Excessive consumption of lubricating oil

Blue smoke	Oil- and piston rings are worn	Replace oil- and piston rings, if required
	Piston and cylinder liner highly worn	Replace
	Defective vacuum valve	Replace
Lub, oil leaks out of crankshaft bearings	Worn oil seal ring	Replace

7. The engine gets too warm or too cold

ri ine engine gete tee marin er tee	50.4	
Cooling water temperature too high	Unsufficient cooling water supply caused	Investigate pump rotor for broken wings or lost
(smell of heat)	by:defective water pump, choked strainer driver screw. Clean strainer. Clean or	
	or a defective thermostat	thermostat
Cooling water temperature too low	Defective thermostat	Clean or replace thermostat

8. Insufficient or no lubrication oil pressure

Oil warning lamp lights up. Oil pressure	Insufficient lube oil in the engine	Check and refill
gauge indicates abnormally low oil pressure		
	Leakage in lube oil system	Tighten and refill
	Relief valve sticking or spring too weak	Clean bore and valve, stretch or replace the
		spring

009W0827-R05 - 14 -

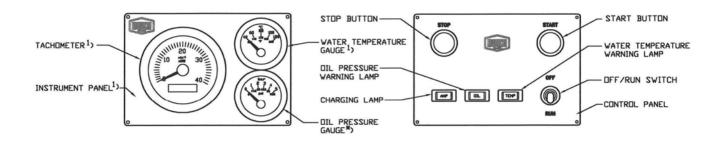
LUBRICATING OIL CHART

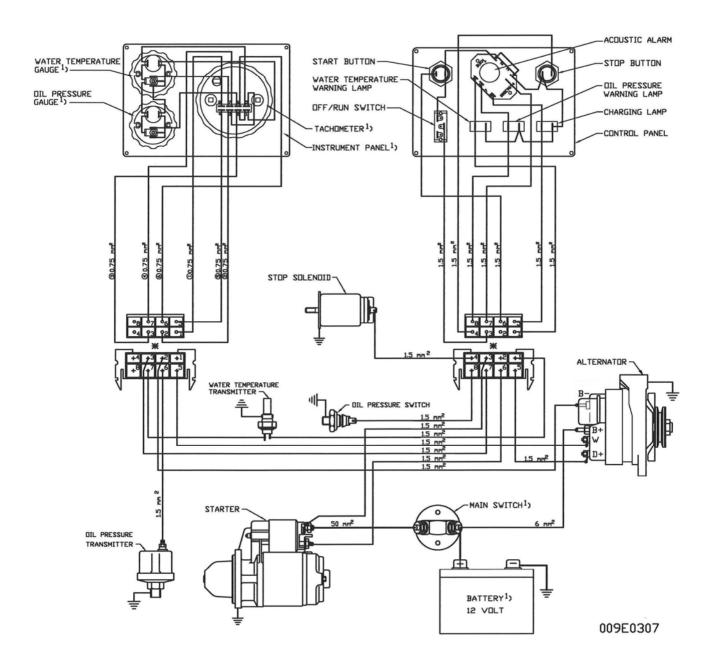
	LUDINICATING	OIL CHAILT						
				ricati engir			Auxili aries	-
			tem	p rar	ige			
			Below – 15°C	Below 5°C	5°C – 25°C	Above 25°C	M60 gear box (ATF)	Stern tube (flexible)
OIL COMPANY	OIL TYPE	HD OIL GRADE & QUALITY						
BP OIL	VISCO 5000	SAE 5W-40 API SJ/CF	Х	V	V	V		
BP OIL	Vanellus C4 Global	SAE 15W-40 API CF-4/CF/SG		X	X	X		
BP OIL	Vanellus C3 Extra	API CF4/CE/SF		X	X	X		
BP OIL	Outboard Gear Oil Universal	DIN 54 547 1 1 0						X
BP OIL	Energol GR-XP 150	DIN 51 517 del. 3						X
BP OIL	Energol GR-XP 220	DIN 51 517 del. 3						X
CALTEX	Havoline Fully Synthetic	SAE 5W-40 API SJ/CE	Х	Х	v	v		
CALTEX	Delo 350 Multigrade Outboard Gear Oil EP	SAE 15W-40 API CF4/CJ SAE 90		^	X	Х		Х
CASTROL OIL		SAE 90 SAE 5W-40 API CF	Х				-	
CASTROL OIL	CASTROL Syntruck CASTROL RX Super Plus	SAE 15W-40 API CF	^	Х	Х	Х		
CASTROL OIL	CASTROL RX Super Plus CASTROL Marine Gear Oil	SAE 15W-40 APT CH-4		^	^	^		Х
CHEVRON	DELO 400 Synthetic	SAE 10W-30 API CD/SG + SF	Х				-	
CHEVRON	RPM HEAVY DUTY	SAE 10W-30 API CD/SG + SF	^	Х	Х	Х		
CHEVRON	GEAR COMPOUND EP 220	ISO VG 220		^	^	^		Х
ELF	Elf Synthése 5W/40	SAE 5W-40 CD or CC	Х					^
ELF	Performance 3D 15W-40	SAE 15W-40 CD or CC				Х		
ELF	Performance 3D 15W-40 Performance 3D 10W-30	SAE 10W-30 CD or CC		Х	Х	^		
ELF	Outboard Gear Oil	SAE 10W-30 CD 01 CC		^	^			Х
EXXON / ESSO	EXXMAR CM	SAE 85W-90 SAE 15W-40	Х	Х	Х	Х		^
EXXON / ESSO	ESSOLUBE XT301	SAE 15W-40 API CG-4	X	X	X	X		
EXXON / ESSO	ESSOLUBE XT301	SAE 15W-40 API CG-4 FZG11		^	^	^		
EXXON / ESSO	SPARTAN EP220	ISO VG 220						Х
EXXON / ESSO	GEAROIL GX	SAE 80W-90						X
MOBIL OIL	MOBIL 1 0W-40	SAE 0W-40 API SJ/CF/EC	Х	Х	Х	Х		
MOBIL OIL	MOBIL Delvac 1 SHC	SAE 5W-40 API CE/CD	X	X	X	X		-
MOBIL OIL	MOBILGARD 1 SHC	API CD/CF/CF2	X	X	X	X		
MOBIL OIL	MOBILGARD HSD	15W-40 API CG-4/CF-4/CF/SH		X	X	X		
MOBIL OIL	MOBIL Stern Tube Lubricant	Outboard Gear Oil SAE 80-90						Х
NIPPON OIL COMPANY	HIDIESEL S-3 SAVE	SAE 15W-40 CD	Х	X	Х	Χ		
NIPPON OIL COMPANY	HIDIESEL S-3 SAVE	SAE 10W-30 CD		X	X	X		
NIPPON OIL COMPANY	GEAR LUBE EHD	SAE 90						Х
SHELL OIL	Helix Ultra	SAE 5W-40	Х					
SHELL OIL	Rimula X	SAE 10W-30		Х				
SHELL OIL	Rimula X	SAE 15W-40			Х	Χ		
SHELL OIL	Nautilus Marine Gear Oil	SAE 90						Х
SHELL OIL	Spirax GX	SAE 80W-90						Х
STATOIL	LazerWay 5W-40	SAE 5W-40 API SL/CF	Х					
STATOIL	PowerWay 15W-40	SAE 15W-40 API CF4/SJ	1	Х	Х	Х		
STATOIL	LoadWay EP 220	ISO VG 220						Х
STATOIL	GearWay G5	SAE 80W-90	1	1				Х
TEXACO	Havoline Formula 3 Synthetic	SAE 5W-40 API SJ/CF	Х	1				
TEXACO	URSA Super LA	SAE 15W-40 API CG-4		Х	Х	Χ		
TEXACO	GEARTEX EP-C	SAE 80W-90 API GL-5						Х
TEXACO	MEROPA 220	ISO VG 220	1	1				Х
	Dexron II or III						Х	
			_	_	_		_	

DIRECTIONS FOR LUBRICATION

Designation	Application Point	Capacity Incl. Filter
Engine:DV24	Change first time after 25 h and every 150 h or once a year	3.5 Litre
Baysan M60 Marine Gear	Change first time after 25 h and every 150 h or once a year	0.5 Litre
Oil Filter	Change every 150 h or once a year	
Stern Tube (flexible)	Change every 3 years	

009W0827-R05 - 15 -





* EXTENSION CABLE CAN BE PLACED HERE

1) ADDITIONAL EQUIPMENT

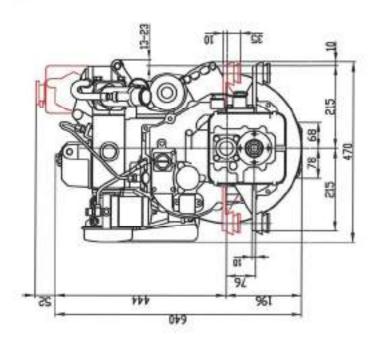
NOTE:

The starter should not be operated for more than 10-15 sec. If further operation is necessarry a pause of at least half a minute must be made before starting attempt is repeated.

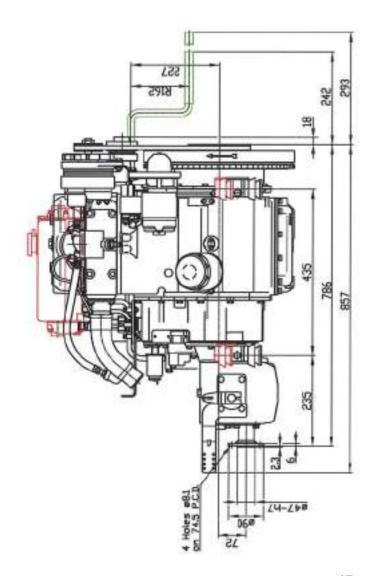
Pls. note page 5 and 10 'Start instruction'.

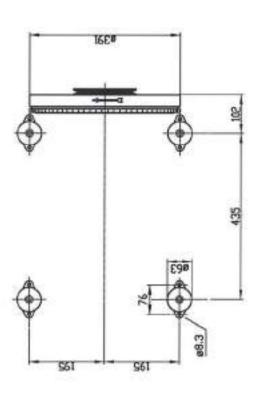
009W0827-R05 - 16 -

Installation: DV24



009M4644





009W0827-R05 - 17 -

BUKH DISTRIBUTORS – WORLDWIDE

Fiala & Cia. S.R.L.	Tel: +54-11-4328-1474 / 6280
Av. Presidente Roque Saenz Peña 710	Fax: +54-11-4328-2838
Piso 3º "D"	E-mail: info@fialaycia.ar
1035 Buenos Aires	
Bukh Diesel Australia Pty. Ltd.	Tel: +61-2-9525-0011
P.O. Box 448	Fax: +61-2-9526-1084
Caringbah, N.S.W. 1495	E-mail: sales@bukhdiesel.com.au
AUSTRALIA	Website: www.bukhdiesel.com.au
	Contact: Gary Townsend
Greenland Engineers & Tractors Company Ltd (GETCO)	Tel: +880-2-812164 / 812175
GPO Box 541	Fax: +880-2-813319
Dhaka 100	E-mail: getco109@citechco.net
BANGLADESH	Contact: Syed Taskin Saleheen, Assistant Manager
Chimtec Ltd	Tel: +359-8882-80563
Baza Himsnab 9181 Razdelna	Fax: +359-5483-0090 E-mail: deian_tachev@yahoo.fr
Port Varna West 8211	Contact: Deian Tachev, Manager
BULGARIA	Contact. Belan rachev, Manager
Crinmar	Tel: +1-613-634-8100
873 Apple Down Drive	Fax: +1-613-634-8110
Kingston, Ontario K7P 1C7	E-mail: crinmar@crinmar.com
CANADA	Contact: Keith A Strutt
Chile Services Management	Tel: +56-32-210766 / 211652
1001 Francia Av.	Fax: +56-32-228995
Valparaíso	E-mail: andre.quint@csmchile.cl
CHILE	Website: www.csmchile.cl Contact: Andre Quint, Technical Manager
Fibronaval	Tel: +56-63-210869
Calle General Lagos № 1049	Fax: +56-63-208404
Valdivia	E-mail: fibronal@telsur.cl
CHILE	Contact: Jesús Brieva
BUKH CHINA OFFICE	Tel: +86-137-7158-5007
Jyangyin Bukh Int'l Trading Co., Ltd.	E-mail: lily@bukh.cn
Third Block of #310 Jinshan Road	Contact: Lily Meiliping
Shanguan Town, Jyangyin City	
Jiangsu Province 214400	
CHINA Forwin Company Ltd, Qinhuangdao Office	Tel: +86-335-5082-500
No 1-11, Nongken Building	Fax: +86-335-5085-036
Shanhaiguan Development Zone	E-mail: forwin@heinfo.net
Hebai	2 maii. <u>Israino.no.</u>
CHINA 066206	
For Win Equipment & Engineering Co Ltd	Tel: +86-10-8851-5498
Beijing Office	Fax: +86-10-8851-7458
Room 205, House Hao Bai C2 Block Building	E-mail: beijing@forwin.com.cn
No 50 Xisanhuanbeilu	
Beijing	
CHINA 100044 Forwin Company Ltd, Shanghai Office	Tel: +86-21-6504-5055
Room 201, No 23, Lane 1299,	Fax: +86-21-6504-49381
Zhou jiia zui Road	E-mail: forwin@uninet.com.cn
Shanghai	E-mail: shanghai@forwin.com.cn
CHINA 200082	
Forwin Company Ltd, Guangzhou Office	Tel: +86-20-8135-6891
Room 1701, Block B5, Fuli Plaza	Fax: +86-20-8135-6896
8 Road Zhongshan, Liwan District	E-mail: forwin88@public.guangzhou.gd.cn
Guangzhu, Guangdong	
CHINA 510140 Forwin Company Ltd, Tianjin Office	Tel: +86-22-6620-1973
Room 602, No 37	Fax: +86-22-6620-1973
Xiaoyuan Xincun, Teda	E-mail: forwin@starinfo.net.cn
Tianjin	- main iorwin cottamino.not.on
CHINA 300457	
Forwin Company Ltd, Dalian Office	Tel: +86-411-2719-395
1-2-3, No 155, Xue Shi Street	Fax: +86-411-2719-929
Zhon Shan District	E-mail: forwin@public.dl.lnpta.net.cn
Dalian, Liaoning	
CHINA 116001	

009W0827-R05 - 18 -

Forwin Company Ltd, Wuhan Office	Tel: +86-27-8885-1625
Room 2202, D. Tai Chang Flats	Fax: +86-27-8885-2147
518 Jiefang Road, wuchang	E-mail: forwin@lol365.com
Wuhan, Hubei	
CHINA	
Wei Marine Shanghai Co Ltd	Tel: +86-21-5132-7372 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7
Room 19G, No 2000 Pudong Dadao Road	Fax: +86-21-5132-7368
Shanghai 200135	E-mail: infor@wei-marine.com
CHINA	E-mail: weiwendong@263.net.cn
Klydon d.o.o.	Tel: +385-52-501-553
Mrgani 9	Fax: +385-52-501-553
52352 Kanfanar	E-mail: info@klydon.hr
CROATIA	Website: www.klydon.hr
Imocom Ecuatoriana Cia. Ltda.	Tel: +593-2-447662
Casilla 17-17-292	Fax: +593-2-447664
Quito	E-mail: imocom@uio.satnet.net
ECUADOR	Contact: Peter Bachmann
Dolphin Marine Co	Tel: +20-3-4252179
66 Eltaweniate, Smouha	Fax: +20-3-4252179
Alexandria	E-mail: info@dolphin-marine.net
EGYPT	Contact: Hussien El Bagouri
Bukh Diesel (UK) Ltd.	Tel: +44-1202-668840
24 Benson Road	Fax: +44-1202-660713
Nuffield Industrial Estate	E-mail: bukhdiesel@diskmail.co.uk
Poole, Dorset BH17 0GB	Website: www.bukh.co.uk
ENGLAND	Contact: Al Pearson, Norman Griffiths
Beta Group OÜ	Tel: +372-6-517-576
Rannamoisa tee 4	Fax: +372-6-517-575
13519 Tallinn	E-mail: omar@paadimees.ee
ESTONIA	Contact: Omar Nelland
P/F Mekanik (P/F Olivar Rasmussen)	Tel: +298-447425
Postboks 72	Fax: +298-448021
Fjøruvegur	E-mail: mekanik@post.olivant.fo
FO-620 Runavik	L mail: mckanik@post.olivant.to
FAROE ISLANDS	
	T-1 -050 40 00544
Dan Andersson Fma.	Tel: +358-18-22514
Knappelstensvägen 8	Fax: +358-18-23515
22100 Mariehamn, Åland	E-mail: dan@marin-diesel.com
	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com
22100 Mariehamn, Åland FINLAND	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89
22100 Mariehamn, Åland FINLAND	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V.	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: iifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262 E-mail: goon@goon.is
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6202 E-mail: goon@goon.is Website: www.goon.is
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur ICELAND	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: iifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262 E-mail: goon@goon.is Website: www.goon.is Contact: Ármann R. Ulfarsson
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GRECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur ICELAND Samarth Engineering	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262 E-mail: goon@goon.is Website: www.goon.is Contact: Ármann R. Ulfarsson Tel: +91-93-2228-8470
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur ICELAND Samarth Engineering 23, Dhumal House, 1st Carpenter Street	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262 E-mail: goon@goon.is Website: www.goon.is Contact: Ármann R. Ulfarsson Tel: +91-93-2228-8470 Fax: +91-22-2496-5574
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur ICELAND Samarth Engineering	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +334-566-6200 Fax: +354-566-6200 Fax: +354-566-6200 Fax: +354-566-6200 Fax: +391-93-2228-8470 Tel: +91-93-2228-8470
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur ICELAND Samarth Engineering 23, Dhumal House, 1st Carpenter Street	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262 E-mail: goon@goon.is Website: www.goon.is Contact: Ármann R. Ulfarsson Tel: +91-93-2228-8470 Fax: +91-22-2496-5574
22100 Mariehamn, Åland FINLAND DIAM'S Les Trois Rivières 410 Avenue Janvier Passero 06210 Mandelieu FRANCE Bukh-Bremen GmbH Ferdinand-Porsche-Str. 11 28237 Bremen GERMANY Viking Hellas Ltd 34 Asklipiou Street 185 45 Piraeus GREECE Clouds International B.V. Handelsweg 5 a 3411 NZ Lopik HOLLAND Marland Technical Services Ltd Room 702, Fortress Tower 250 King's Road, Northpoint HONG KONG SAR, CHINA GO-ON ehf Reykjavikurvergur 68 220 Hafnarfjordur ICELAND Samarth Engineering 23, Dhumal House, 1 st Carpenter Street C P Tank	E-mail: dan@marin-diesel.com Website: www.marin-diesel.com Contact: Dan Andersson Tel: +33 4 92 19 50 89 Fax: +33 4 93 47 65 11 E-mail: diams020@aol.com Contact: Raymond Allo Tel: +49-421-535070 Fax: +49-421-53507-800 E-mail: info@bukh-bremen.de Website: www.bukh-bremen.de Tel: +30-210-413-4341 / 4459 Fax: +30-210-419-0879 E-mail: info@vikinghellas.gr Tel: +31-348-551644 Fax: +31-348-551644 Fax: +31-348-550873 E-mail: info@clouds.nl Website: www.clouds.nl Contact: René Verzuu Tel: +852-2571-9322 Fax: +852-2806-3153 E-mail: lifeboat@marland.com.hk Website: www.marland.com.hk Contact: Ken Hui, Director Tel: +354-566-6200 Fax: +354-566-6200 Fax: +354-566-6262 E-mail: goon@goon.is Website: www.goon.is Contact: Ármann R. Ulfarsson Tel: +91-93-2228-8470 Fax: +91-22-2496-5574 E-mail: info@samarthgroup.com

009W0827-R05 - 19 -

Fac: 462-21-7987294 Jelistoria 12/70 Jelistor		
JJ. Pengadegan Barat III 6 Jasana 12770 MIDONESIA MIDONE	Bukhindo	Tel: +62-21-7973474
Jakarat 12770 IMONESIA Scandissed Marine S.r.I. Van Cobresion	c/o Mr Armansyah	Fax: +62-21-7987294
Jakarat 12770 IMONESIA Scandissed Marine S.r.I. Van Cobresion	Jl. Pengadegan Barat II/6	
Sandiseal Marine S.r.l. Tell +39-0321-777880	Jakarta 12770	
Via Coloredo 38 Fax. 439-0321-777959 Email: Info® spanides.llt Vebate: www.sandiesellt Webate: www.sandiesellt Webate: www.sandiesellt Mazuno Marina Co Ltd Tet. 491-6963-6233 Mazuno Marina Co Ltd Tet. 491-6963-6233 Jana Marina Co Ltd Tet. 491-6963-6233 Jana Marina Co Ltd Tet. 492-64623-100 Jana San Mokongri, Oedong-eup, Governgieri, George Control, Governgieri, George Control, Governgieri, George Control, George Cont	INDONESIA	
Via Coloredo 38 Fax - 439-0821-777959 Email: Info@Examples.lt Website: www.sacandesell: website: www.sacand	Scandiesel Marine S.r.l.	Tel: +39-0321-777880
Website: www.scandinasel.it	Via Coloredo 38	Fax: +39-0321-777959
Website: www.scandinasel.it	28069 Trecate (NO)	
Contact: Michael Ricot.; Simone Castiglioni	,	
Million Martine Co. Ltd		
1-12-15 Meshinguchi Toyonaka-City	Mizuno Marine Co I td	·
Seake 561-0941		
Website: www.merupo-marins.co.jp	, ,	
Section Contact: Nobuyuki Shimazaki		
Tel: +82-54-623-1100	• •••••	
##83, Nokdong-ri, Oedong-eup. Gyeongangbuk-do 780-823 Gyeongangbuk-do 780-823 Website: www.braskorea@empal.com Website: www.tap.it www.tap.it www.braskorea@empal.com Website: www.amerikasybekink.com Website: www.amerikas	BNS KORFA Co	
E-mail: bnskorea @empal.com Gyeongangubu-do 780-823 Website: www.bnskoreaco.com Gyeongangubu-do 780-823 Website: www.bnskoreaco.com Gyeongangubu-do 780-823 Contact J.H. Lee, T.Y. Kim Tel: +370 46 312880 Fax: +363-706113 Fax: +363-70613 Fax: +363-706205 Fax: +363-706		
Website:		
Contact: J.H. Lee, T.Y. Kim		
Tel: +370 46 312880	, , ,	
Minjos 2-207		
E-mail: gediminas@lap.lt Website: www.hap.lt Fax: #853-705113 E-mail: forwin@macau.cm.net Fax: #853-705113 Fax: #803-8925-6065		
Website: www.lap.it. www.boating.it.		
Contact: Gediminas Ragauskas		
Forwin Company Ltd, Macau Office	LITTOANIA	
Fax: +853-705113 E-mail: forwin@macau.ctm.net	Foruin Company Ltd. Magazi Office	ŭ
E-mail: forwin@macau.ctm.net Tel: +603-8925-6085 Taipa MACAU Amenkay Teknik Sdn Bhd 23-1, Jalan Medan PB 3 Seksyen 9, Bandar Baru Bangi 49580 Selangor MALAYSIA Rouget Litee Mariamen Temple Road Cap Malheureux E-mail: rouget@irinet.mu MAURTIUS Somabri Tel: +220-2262643 Tel: +220-226644 E-mail: rouget@irinet.mu Contact: Raffeel Ismail Tel: +220-2262643 E-mail: rouget@irinet.mu MAURTIUS Somabri Tel: +212-2-2312056 / 2445014 Tel: +212-2-2445051 / 2445014 Tel: +649-480-2248 Al Enterprise Street Tel: +649-480-2248 Tel: +649-480-2288 Tel: +649-48		
### ### ### ### ### ### ### ### ### ##		
Taipa MACAU	**	E-mail. <u>iorwin@macau.cum.net</u>
MÁCAU		
Amenkay Teknik Sdn Bhd	•	
23-1, Jafan Medan PB 3		T-I. (000 0005 0005
E-mail: info@amenkayteknik.com		
Website: www.amenkayteknik.com Website: www.amenkayteknik.com Contact: Rafee Ismail		
Contact: Rafiee Ismail Rouget Liee	•	
Rouget Liee		
Mariamen Temple Road Fax: +230-2626643 Cap Malheureux E-mail: rouget@innet.mu Cap Malheureux Tel: +272-2-234505 / 2445014 21, Boulevard Lahcen Ouidder Fax: +212-2-234505 / 244301 Casablanca 20 200 E-mail: kelmo@casanet.net.ma MOROCCO Contact: Khaddach el Mostafa The Engine Room Limited Tel: +64-9-480-2248 34 Enterprise Street Fax: +64-9-480-2258 P.O. Box 34-0132 E-mail: theenginetroom@xtra.co.nz North Shore City 0746 Website: www.theenginetroom.co.nz Auckland Contact: Andy Winter NEW ZEALAND Tel: +47-370-62050 Univa AS Tel: +47-370-62051 Tromsyveien 26 Fax: +47-370-62051 4841 Arendal E-mail: ke@univa.n NORWAY Website: www.univa.no Contact: Svein Rasmussen / Käre Rosland EIN Tel: +507-265-7412 Electromecánica e Ingenieria S.A. Fax: +507-265-7412 Altos de Panamá Website: www.ein-sa.com Torre Mogregor Heights, T #4, PBA Website: insa.p@g.mail.com Website: www.ein-sa.com Contact: Javier Sánchez-Serra		
Cap Maheureux		
MÁURTIUS	•	
Tel: +212-2-2312056 / 2445014 21, Boulevard Lahcen Ouidder	·	
Fax: +212-2-2445051 / 2443801 E-mail: kelmo@casanet.net.ma		
E-mail: kelmo@casanet.net.ma		
Contact: Khaddach el Mostafa		
The Engine Room Limited 34 Enterprise Street 70. Box 34-0132 8-mail: theolineroom@xtra.co.nz North Shore City 0746 Auckland NEW ZEALAND Univa AS Tromeyveien 26 4841 Arendal NORWAY NORWAY NORWAY Electromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Contact: Javier Sánchez-Serrano Contact:		
Saction Sact		
P.O. Box 34-0132 North Shore City 0746 Auckland NEW ZEALAND Univa AS Tromayveien 26 4841 Arendal NORWAY NEW ZEALAND Ellectromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Torre Mogregor Heights, T #4, PBA Panama REPUBLIC OF PANAMA JC L J. Ciesielski Ltd UI. Armii Krajowej 116/3 81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Toledo PORTUGAL OOO "SPB Marine" Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. St. Petersburg 198188 RUSSIA Tel: +47-370-62050 Fax: +47-370-62051 E-mail: theengineroom.co.nz Website: www.univa.no Website: www.univa.no Contact: Svein Rasmussen / Kåre Rosland E-mail: einsa.p@gmail.com Website: www.ein-sa.com Obistributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 Fax: +48-58-5516631 Fax: +48-58-5516636 E-mail: jcl@jcl.com.pl Contact: Jozef Ciesielski Toledo E-mail: playid-rado, A. Teles PORTUGAL Tel: +351-912-832420 Fax: +351-917-144098 Toledo E-mail: playid-mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL Tel: +7-812-458-8726 Fax: +7-812-4336-8820 E-mail: dutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		
North Shore City 0746 Auckland NEW ZEALAND Univa AS Tel: +47-370-62050 Fax: +47-370-62051 E-mail: reguniva.no NORWAY Website: www.univa.no Contact: Svein Rasmussen / Kåre Rosland EIN EIN Electromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Fax: +507-265-7412 Electromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Fax: +507-265-7412 E-mail: einsa.p@gmail.com Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) J. Ciesielski Ltd J. Ciesielski	·	
Auckland NEW ZEALAND		
New Zealand Univa AS		
Univa AS		Contact: Andy Winter
Fax: +47-370-62051		T-I: . 47 270 0000
### Remail: kr@univa.no Website: www.univa.no Contact: Svein Rasmussen / Kåre Rosland EIN Electromecánica e Ingenieria S.A. Fax: +507-676-15423 Electromecánica e Ingenieria S.A. Fax: +507-265-7412 Elemaii: einsa.p.@gmail.com Torre Mcgregor Heights, T #4, PBA Panama Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) JCL JC. Ele: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd Fax: +48-58-5513966 UI. Armii Krajowej 116/3 E-maii: jcl@jcl.com.pl Contact: Jozef Ciesielski POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Fax: +351-912-832420 Quinta do Valvite Fax: +351-917-144098 E-maii: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Gffica 310, 6, Vasi Alekseeva Str. E-maii: d. kutuzov@spbmarine.com RUSSIA E-maii: d. kutuzov@spbmarine.com Website: www.univa.no		
NORWAY Website: www.univa.no Contact: Svein Rasmussen / Kåre Rosland Fel: +507-676-15423 Electromecánica e Ingenieria S.A. Fax: +507-265-7412 Altos de Panamá E-mail: einsa.p@gmail.com Torre Mcgregor Heights, T #4, PBA Website: www.ein-sa.com Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) JCL JC. Tel: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd Fax: +48-58-5513966 Ul. Armii Krajowej 116/3 E-mail: jcl@jcl.com.pl Sal-824 Sopot Contact: Jozef Ciesielski POLAND Valoil Lda. Tel: +351-912-832420 Quinta do Valvite Fax: +351-917-144098 Toledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Contact: Svein Rasmussen / Kåre Rosland EIN Tel: +507-676-15423 Electromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Enail: einsa.p@gmail.com Website: www.ein-sa.com Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd U. Armii Krajowej 116/3 81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Tel: +351-912-832420 Quinta do Valvite Fax: +451-917-144098 E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com Website: www.spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		
EIN Electromecánica e Ingenieria S.A. Electromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Fax: +507-265-7412 E-mail: einsa.p@gmail.com Website: www.ein-sa.com Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) J. Ciesielski Ltd Fax: +48-58-5513966 E-mail: jcl@jcl.com.pl Contact: Jozef Ciesielski POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Fax: +351-912-832420 E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Jel: +7-812-458-8726 Fox: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com	NURWAT	
Electromecánica e Ingenieria S.A. Altos de Panamá Fax: +507-265-7412 E-mail: einsa.p@gmail.com Website: www.ein-sa.com Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd UI. Armii Krajowej 116/3 81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Tole: +351-912-832420 Quinta do Valvite Toledo 2530-771 Loureinha PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Tel: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 RUSSIA Fax: +507-265-7412 E-mail: einsa.p@gmail.com Website: www.ein-sa.com Website: www.spbmarine.com Website: www.spbmarine.com	FINI	
Altos de Panamá Torre Mcgregor Heights, T #4, PBA Panama Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) J. Ciesielski Ltd J. Ciesielski Ltd Fax: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd E-mail: jcl@jcl.com.pl 81-824 Sopot Contact: Jozef Ciesielski POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Fax: +351-912-832420 Quinta do Valvite Fax: +351-917-144098 Foledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. St-Petersburg 198188 RUSSIA E-mail: einsa.p@gmail.com Website: www.ein-sa.com Website: www.ein-sa.com Website: www.ein-sa.com Website: www.ein-sa.com Website: www.spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Torre Mcgregor Heights, T #4, PBA Panama Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd J. Armii Krajowej 116/3 81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Toledo 2530-771 Loureinha PORTUGAL OOO "SPB Marine" Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. St. Petersburg 198188 RUSSIA Website: www.ein-sa.com Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 Fax: +48-58-5513966 E-mail: jcl@jcl.com.pl Contact: Jozef Ciesielski Pontact: Jozef Ciesielski Tel: +351-912-832420 Fax: +351-917-144098 E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles Tel: +7-812-458-8726 Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com	•	
Panama REPUBLIC OF PANAMA (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd J. Ciesielski Ltd UI. Armii Krajowej 116/3 81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Toledo 2530-771 Loureinha PORTUGAL OOO "SPB Marine" OOO "SPB Marine" Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. RUSSIA Contact: Javier Sánchez-Serrano (Distributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA) Tel: +48-58-5516631 Fax: +48-58-5513966 E-mail: jcl@jcl.com.pl Contact: Jozef Ciesielski Fax: +351-912-832420 Fax: +351-917-144098 E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles Fax: +7-812-458-8726 Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		
Clistributor for PANAMA, COLUMBIA, VENEZUELA		
JCL Tel: +48-58-5516631 J. Ciesielski Ltd Fax: +48-58-5513966 Ul. Armii Krajowej 116/3 E-mail: jcl@jcl.com.pl 81-824 Sopot Contact: Jozef Ciesielski POLAND Tel: +351-912-832420 Valoil Lda. Tel: +351-917-144098 Toledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt 2530-771 Loureinha Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
J. Ciesielski Ltd		
UI. Armii Krajowej 116/3 81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Toledo 2530-771 Loureinha PORTUGAL OOO "SPB Marine" Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. St-Petersburg 198188 RUSSIA E-mail: jcl@jcl.com.pl Contact: Jozef Ciesielski Tel: +351-912-832420 Fax: +351-917-144098 E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles Fax: +7-812-458-8726 Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		
81-824 Sopot POLAND Valoil Lda. Quinta do Valvite Toledo 2530-771 Loureinha PORTUGAL OOO "SPB Marine" Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. St-Petersburg 198188 RUSSIA Contact: Jozef Ciesielski Contact: Jozef Ciesielski Tel: +351-912-832420 Fax: +351-917-144098 E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt Contact: Pedro Furtado, A. Teles Tel: +7-812-458-8726 Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		
POLAND Tel: +351-912-832420 Quinta do Valvite Fax: +351-917-144098 Toledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt 2530-771 Loureinha Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
Valoil Lda. Tel: +351-912-832420 Quinta do Valvite Fax: +351-917-144098 Toledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt 2530-771 Loureinha Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com	·	Contact: Jozef Ciesielski
Quinta do Valvite Fax: +351-917-144098 Toledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt 2530-771 Loureinha Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
Toledo E-mail: jbarum.valoil@mail.telepac.pt 2530-771 Loureinha Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
2530-771 Loureinha Contact: Pedro Furtado, A. Teles PORTUGAL Tel: +7-812-458-8726 OOO "SPB Marine" Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
PORTUGAL Tel: +7-812-458-8726 OOO "SPB Marine" Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
OOO "SPB Marine" Tel: +7-812-458-8726 Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. Fax: +7-812-335-6820 St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		Contact: Pedro Furtado, A. Teles
Office 310, 6, Vasi Alekseeva Str. St-Petersburg 198188 RUSSIA Fax: +7-812-335-6820 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com Website: www.spbmarine.com		
St-Petersburg 198188 E-mail: d.kutuzov@spbmarine.com RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
RUSSIA Website: www.spbmarine.com		
LANGUA BURN WA	RUSSIA	
Contact: Dmitry Kutuzov		I Contact: Dmitry Kutuzov

009W0827-R05 - 20 -

Triton Marine Industri Pte Ltd	Tel: +65-6773-0623 / 6272-6500
No 7, Toh Guan Road East 04-01	Fax: +65-6273-7292
Alpha Industri Building	E-mail: tritonmarine@singnet.com.sg
SINGAPORE 608599	Contact: J.S. Ang
Civic International Pte Ltd	Tel: +65-6861-7633
38 Benoi Place	Fax: +65-6861-5069
Singapoe 629952	E-mail: chee_keong_chia@civic.com.sg
SINGAPORE	E-mail: civicint@singnet.com.sg
	Contact: Chia Chee Keong / Han Jock Kwong
Keppel Sea Scan Pte Ltd	Tel: +65-6863-0788
No. 44 Benoi Road	Fax: +65-6863-6960
Singapore 629904	E-mail: sherry.li@keppelseascan.com
SINGAPORE	Contact: Ms Sherry Li Shaoling
Southern Marine Workshops CC	Tel: +2721 5102420
3 Carlisle Street, Paarden Eiland	Fax: +2721 5102467
Cape Town, 7405	E-mail: info@southernmarine.co.za
SOUTH AFRICA	Website: www.southernmarine.co.za
OCCUPATION OF THE PROPERTY OF	Contact: Clive Wienand
Jiménez Conesa S.L.	Tel: +34-950-258948 / 235952
Puerto Pesquero s/n	Fax: +34-950-256946 / 255952
04002 Almería	E-mail: iimenezconesa@vahoo.es
SPAIN	Contact: Rafael Jiménez Boix
Náutica Toni Socias S.L.	Tel: +34-971-455641
Plaza Navegación 6 07013 Palma de Mallorca	Fax: +34-971-455890
	E-mail: toni@dinatec.net
SPAIN	Website: www.dinatec.net
	Contact: Antonio Socias
Industrial & Marine Development Co (Pvt) Ltd	Tel: +94-1-685782
9/3, #6, Rajakeeya Mawata	Fax: +94-1-685782
Colombo 7	E-mail: imadco@sltnet.lk
SRI LANKA	Contact: Kithsiri De Silva
Bosö Motor AB	Tel: +46-876-71940
Box 6053	Fax: +46-873-17169
181 06 Lidingö	E-mail: bosomotor@gmail.com
SWEDEN	Contact: Robin Carlsson
Marindiesel	Tel: +46-31-293-058
Blodboksgatan 26	Fax: +46-31-694-111
426 74 V. Frölunda	
SWEDEN	
Min Sen Machinery Co, Ltd	Tel: +66-2-6211000
777 Mahachai Road	Fax: +66-2-6211049 / 2252877
Wangburapapirom	E-mail: tawee@minsen.co.th
Pranakorn Bangkok 10200	Website: www.minsen.co.th
THAILAND	Contact: Tawee Techatonyanon
GEPA Fiberglass	Tel: +90-216-392-9396
Tersane Yolu, Yan Sanayi Bölgesi	Fax: +90-216-392-7758 / 2064
Aydintepe (P O Box 7) Tuzla	E-mail: info@gepafiberglass.com
81700 Istanbul	Website: www.gepafiberglass.com
TURKEY	Contact: Alp Özalp, President
SOLAS Marine Services Co (L.L.C.)	Tel: +971-4-3241-700
P O Box 25445	Fax: +971-4-3241-700
Dubai	E-mail: info@solasmarine.com
UNITED ARAB EMIRATES	Website: www.solasmarine.com
	Contact: P S Kamath, S Prabhu
Uruguayan Marine Safety Ltd	Tel: +598-2-924-6025
Arturo Lezama 2228	Fax: +598-2-924-4938
11800 Montevideo	E-mail: weserve@ums.com.uy
URUGUAY	Website: www.ums.com.uy
ONOGONI	Contact: Alberto Zambrana
Waterway Diesel Center Inc.	Tel: +1-410-867-2182 / +1-44-3871-6256
P.O. Box 97	Fax: +1-410-867-3366
Deale, Maryland 20751-0097	E-mail: jdcraven@verizon.net
USA	Contact: Davis H. Craven
	Tel: +1-713-923-1671
Alexander / Ryan Marine & Safety Co	
P O Box 9363	Fax: +1-713-923-1972
Houston, Texas 77261-9363	E-mail: sales@alexanderryan.com
USA	Website: www.alexanderryan.com
L.A. Maritime Services, Inc.	Tel: +1-310-518-1718
327 Lecouvreur Avenue	Fax: +1-310-549-1122
Los Angeles, CA 90744	E-mail: info@la-maritime.com
USA	Website: www.la-maritime.com
1	Contact: Sonia L. Brown

009W0827-R05 - 21 -

General Terms of Sale and Delivery

1. Introduction

The terms of sale and delivery specified below shall apply to all quotations, orders and consignments unless otherwise specified in any other written agreement.

2. Quotations

Quotations shall be subject to confirmation and the goods being unsold. Bukh A/S reserves the right to change unconfirmed quotations without notice. The prices stated are exclusive of value-added tax and other duties.

3. Orders

Any order shall be confirmed in writing by Bukh A/S in order that an agreement on consignments can be considered as binding.

The order will be delivered at a confirmed price subject to price increases resulting from changes in trade conditions, duties, rates of exchange, raw material supplies and similar conditions.

Cancellation will only be accepted as per arrangement and against payment of expenses incurred.

Illustrations, dimensioned sketches, as well as the contents of leaflets, catalogues, circular letters, etc are approximate and with no binding effect.

When carrying out the order, Bukh A/S reserves the right to make any changes which are deemed necessary from a technical point of view.

4. Terms of Delivery

Delivery will be "ex works" (Incoterms 2010), unless otherwise agreed.

Bukh A/S shall not be responsible for delays or obstacles due to force majeure, for example labour conflicts, fires, currency restrictions, shortage of labour and means of transport, general scarcity of goods, restrictions on power and flaws in consignments from subsuppliers or delay in such consignments, or any other conditions beyond the influence and control of Bukh A/S as well as delay caused by the customer not having supplied sufficient technical information punctually.

If the customer fails to observe the terms stipulated for payment of the purchase price, Bukh A/S shall be under no obligation to make delivery.

Bukh A/S shall not pay any damages for delays in delivery.

5. Packaging

Packaging is included in the price of the product and will not be taken back.

6. Payment

Payment for all consignments shall be made directly to Bukh A/S, Krusaa, Denmark.

The customer shall not be entitled to withhold payment because of any counterclaims.

If payment should be effected later than the stipulated settling date, interest shall be paid on overdue payments at the rate of 1.5 per cent per month or fraction of a month. Bukh A/S reserves the right to change the rate of interest.

Any consignment shall remain the property of Bukh A/S until payment has been made in full, and the customer must keep the consignment insured against fire and damage - in case of marine plant, against sea risk - at the total new value from the date of shipment from the factory and until full payment has been effected.

7. Remedying Defects

If the consignment should prove defective, Bukh A/S undertakes during the first 24 months after the consignment has been put into service, however, not beyond 30 months from the day the consignment is reported to be ready for shipment, in the case of spare parts, however, 3 months from shipment, to remedy defects which are due to faulty design, materials or workmanship. However, the obligation to remedy defects is conditional on the operating conditions contained or provided in the agreement being observed and the consignment being used and operated correctly. Defects which are due to 1) improper storage before or during installation, 2) insufficient maintenance, 3) incorrect installation by the customer, 4) changes of the consignment carried out without the written consent of Bukh A/S, 5) incorrect or inexpedient repairs made by the customer or others, 6) normal wear or deterioration, rust, corrosion, deposits caused by water, foreign matter in pipes or the use of unsuitable oils, shall not be covered by Bukh A/S's obligation to remedy

Unless otherwise stipulated, all transport and mounting of defective, repaired and replaced equipment shall be at the customer's account and risk.

Parts of the consignment which are not manufactured by Bukh A/S will only be replaced to the extent that Bukh A/S is compensated for them by the subsupplier. Bukh A/S' liability for defects is limited to the abovementioned obligation. Bukh A/S shall only pay damages if it is proved that the loss caused by the defect is due to gross negligence or intentional circumstances on the part of Bukh A/S. Bukh A/S shall in no circumstances be held liable for operation loss, loss of profits or any indirect damage.

8. Arbitration

Any disputes are to be settled according to Danish law by arbitration in Copenhagen according to the rules of the International Chamber of Commerce and in accordance with the Danish Act on Arbitration of 1972.

009W0827-R05 - 22 -